

# 專屬活動優惠概覽

蘇黎世人壽保險（香港）專注為您提供適切的人壽保險及儲蓄人壽產品，協助您及您的摯愛實現理財願景，放眼更遠，同步邁向更精彩將來。

於優惠期內，成功投保以下任何計劃，可享專屬優惠。立即行動！同時使用以下三項活動優惠，即可享高達相等於年度化保費**80%**的保費回贈！

類型	計劃	活動優惠	優惠期	了解更多
萬用壽險	瑞駿	《限時優惠》高達 <b>27%</b> 首年保費回贈	至2024年 9月30日	
		每年 <b>5%</b> 之預繳 保費利率，相等於45% 首年保費	至2024年 9月30日	
		可享 <b>8%</b> 的 首年派息率	至2024年 9月30日	

風一下

風生

# 瑞駿萬用壽險計劃

《限時優惠》賺取高達 **27%**

保費回贈優惠

## 優惠期

保單遞交日期：由 2024 年 7 月 1 日至 2024 年 9 月 30 日

最後繕發日期：2024 年 10 月 31 日



頁一第

頁生第

頁一第

於優惠期內成功申請**瑞駿萬用壽險計劃**（「**瑞駿**」），即可享高達**27%**首年保費回贈。立即行動，輕鬆累積財富！

若您(i)由2024年7月1日起至2024年9月30日的優惠期（首尾兩日包括在內）（「優惠期」）內遞交**瑞駿**的保單申請；及(ii)保單在2024年10月31日或之前成功繕發；您或可享首年保費回贈限時優惠，優惠受以下所列出的條款及細則約束。首年保費回贈將基於首年年度化保費（不包括保費徵費）及適用的首年保費回贈率計算。首年保費回贈金額的計算方法如下：

$$\text{首年保費回贈金額} = \text{首年年度化保費（不包括保費徵費）} \times \text{適用的首年保費回贈率}$$

請參考下表以查閱指定首年年度化保費適用的首年保費回贈率。

首年年度化保費 (不包括保費徵費)	5年保費繳付年期	10年保費繳付年期
美金	首年保費回贈率	首年保費回贈率
4,800 – 9,999	10%	12%
10,000 – 29,999	15%	17%
30,000 – 49,999	20%	22%
50,000 或以上	25%	27%

#### 重要事項

- 瑞駿**為萬用壽險產品，並是由蘇黎世人壽保險（香港）有限公司（「蘇黎世」、「我們」）繕發的人壽保險保單。
- 瑞駿**是由我們繕發的保險保單。因此，保單下應付的保障涉及我們的信貸風險及其他風險。請參閱產品小冊子，以了解風險詳情。

#### 保費回贈優惠（「本優惠」）之條款及細則

- 此限時優惠以先到先得的方式提供。蘇黎世可酌情決定提供此優惠。
- 此優惠由蘇黎世提供。如欲享有本優惠，須於優惠期內向我們遞交**瑞駿**的保單申請，並且該保單申請需於2024年10月31日或之前由蘇黎世繕發。
- 首年年度化保費為首個保單年度的標準年度化保費（不包括保費徵費），所有預繳保費（如有）將不會用作計算首年保費回贈金額。
- 對於**合資格獲得首年保費回贈的保單**，我們將於收到第17個保單月份之保費後，回贈首年保費回贈金額至保單持有人的指定銀行賬戶。保單持有人必須填妥並提交我們指定的表格提出首年保費回贈申請。
- 如欲享有首年保費回贈，合資格的保單應由保單繕發日起至第17個保單月份內維持生效。否則，首年保費回贈將被撤銷。
- 本優惠為您的保單附件並構成保單的一部分，如本優惠和保單條款有任何不同，本優惠的條款為準。
- 如保單持有人在冷靜期內取消保單，蘇黎世將退還實際支付的保費予保單持有人。
- 在任何情況下，本優惠不得轉讓。
- 除非另有規定，本優惠可與其他促銷優惠（如適用）一併享用。
- 本優惠適用於每份合資格的保單。如客戶有多於一份保單，並滿足本優惠的所有要求，則每份合資格的保單均可享有本優惠。但該等保單的首年年度化保費不會累積以計算保費回贈率。
- 蘇黎世保留隨時暫停或取消本優惠的權利，和修改本優惠之條款及細則的權利，恕不另行書面通知。如有任何有關本優惠的糾紛，蘇黎世將保留最終決定權。
- 本優惠由蘇黎世提供，除非本條款及細則有所修改，否則保單條款中的所有其他條款仍然有效且持續有效。

風一十

風生

風一十



ZURICH  
蘇黎世

# 瑞駿萬用壽險計劃

## 預繳保費每年 5% 利率優惠

優惠期：由 2024 年 7 月 1 日至 2024 年 9 月 30 日

由2024年7月1日起至2024年9月30日優惠期內 (首尾兩日包括在內) (「優惠期」) 成功申請**瑞駿萬用壽險計劃** (「瑞駿」), 並選擇5年保費繳付年期及一筆過預繳5年保費, 您的預繳保費將可享每年**5%**之預繳保費利率。經本優惠, 您可於一開始時繳付較少的保費, 即相等於**45%\***首年保費。萬勿錯過此機會!

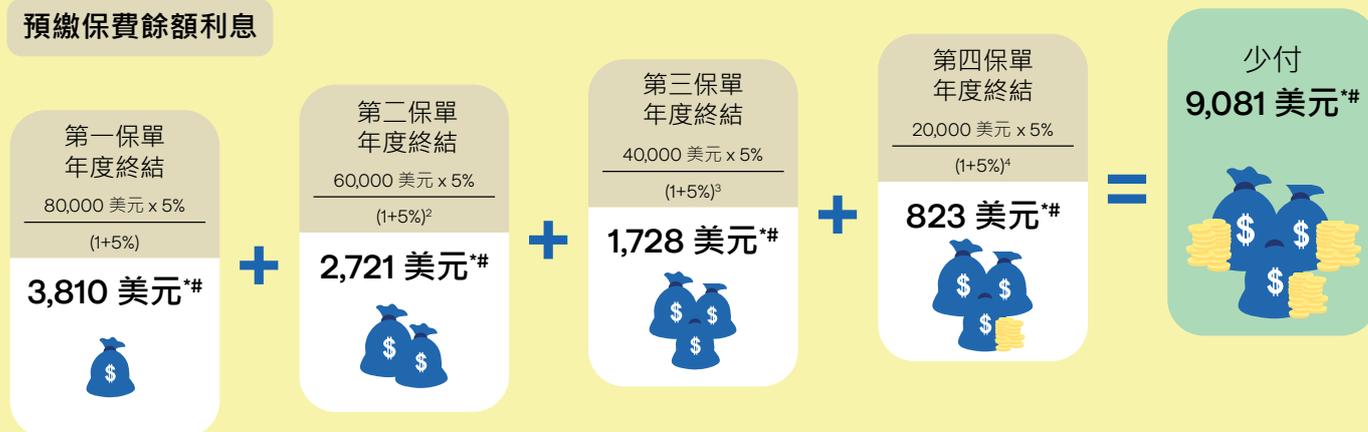


保費繳付年期	保費繳付模式	預繳保費利率 (年利率)
5 年	每年	5%

### 預繳保費利率的說明例子

假設**瑞駿**的每年保費 (5年保費繳付年期) 為20,000美元及已於申請時一筆過預繳5年保費, 您的預繳保費可享每年**5%\***之預繳保費利率, 即您可於一開始時少付9,081\*#美元。

#### 預繳保費餘額利息



一筆過預繳保費

$$20,000 \text{ 美元} \times 5 - 9,081 \text{ 美元*#} = 90,919 \text{ 美元}$$

以上數字只作說明, 並假設保費徵費不包括在內。請參閱保單條款以了解保單之詳細條款及細則。

\*此數字以四捨五入方式調整至最接近的整數。

\*利息是預先兌現, 所以減少之保費金額為可獲利息之現有價值。

風一十

風一十

風一十

## 重要事項

1. **瑞駿**為萬用壽險產品，並是由蘇黎世人壽保險（香港）有限公司（「蘇黎世」、「我們」）繕發的人壽保險保單。
2. 預繳保費之利息是預先兌現，所以減少之保費金額為可獲利息之現有價值。
3. **瑞駿**是由我們繕發的保險保單。因此，保單下應付的保障涉及我們的信貸風險及其他風險。請參閱產品小冊子，以了解風險詳情。

## 預繳保費利率優惠（「本優惠」）之條款及細則

- i. 如要享有本優惠，
  - a) 客戶必須於優惠期內遞交已填妥的**瑞駿**之申請；
  - b) 保單於遞交申請日起計60個曆日內成功繕發；
  - c) 客戶必須選擇5年保費繳付年期；
  - d) 客戶須於申請時一筆過繳付全期5年保費（減去減少之保費金額）及保費徵費；
  - e) 申請時選擇每年保費繳付模式；及
  - f) 申請時選擇「預繳」保費選項。
- ii. 所有預繳保費僅用於支付未來應付的保費及保費徵費，並在到期前一個月繳交。
- iii. 除了在支付身故賠償、冷靜期內取消保單或保單退保的情況下，所有預繳保費不予退還或提取。
- iv. 如保單在首四個保單年度內退保，我們將向保單持有人退還我們實際收到的所有預繳保費減去所有已繳交的保費。
- v. 如受保人在保單生效期內的首四個保單年度內身故（不論是否因受保人自殺），而沒有指定後備受保人的情況下，我們將向保單持有人或保單持有人的遺產繼承人（如保單持有人同時為受保人）退還我們實際收到的所有預繳保費減去所有已繳交的保費。
- vi. 不能更改保費繳付模式及定期保費。
- vii. 如保單持有人在冷靜期內取消保單，蘇黎世將退還實際支付的保費予保單持有人。
- viii. 在任何情況下，本優惠不得轉讓。
- ix. 此優惠並不適用於優惠期之前已遞交或已繕發但其後於優惠期內撤回投保申請或取消保單，並再次投保**瑞駿**申請之客戶。
- x. 除非另有規定，本優惠可與其他促銷優惠（如適用）一併享用。
- xi. 本優惠適用於每份合資格的保單。如客戶申請多於一份合資格的保單，並滿足本優惠的所有要求，則每份合資格的保單均可享有本優惠。
- xii. 蘇黎世保留隨時暫停或取消本優惠，或修改本優惠之條款及細則的權利，恕不另行書面通知。如有任何有關本優惠的糾紛，蘇黎世將保留最終決定權。
- xiii. 本優惠由蘇黎世提供，並受所有相關保單條款及細則約束。

# 瑞駿萬用壽險計劃

## 首年派息特別優惠

優惠期：由2024年7月1日至2024年9月30日



下一頁

主頁

上一頁

# 首年派息特別優惠

於優惠期內成功申請**瑞駿萬用壽險計劃**（「**瑞駿**」），即可享8%的首年派息。  
萬勿錯過機會！

若(i)您由2024年7月1日至2024年9月30日的優惠期（首尾兩日包括在內）（「**優惠期**」）內遞交**瑞駿**的保單申請；及(ii)保單在遞交日起計60個曆日內成功繕發；您或可享有首年派息特別優惠，並受以下所列出的條款及細則約束。首年派息特別優惠將基於首個保單年度的應付定期保費總額及首年優惠派息率計算。

應付首年派息特別優惠金額的計算方法如下：

首年派息 = 首個保單年度的應付定期保費總額 X 適用的首年優惠派息率

首年優惠派息率	
5年保費繳付年期	10年保費繳付年期
8%	8%

## 重要事項

- 瑞駿**為萬用壽險產品，並是由蘇黎世人壽保險（香港）有限公司（「**蘇黎世**」、「**我們**」）繕發的人壽保險保單。
- 首年派息將構成戶口價值的一部分，並需支付保單的適用費用及收費。
- 瑞駿**是由我們繕發的保險保單。因此，保單下應付的保障涉及我們的信貸風險及其他風險。請參閱產品小冊子，以了解風險詳情。

## 首年派息特別優惠之條款及細則

- 此優惠由蘇黎世提供。如欲享有首年派息特別優惠，請於優惠期內向我們遞交**瑞駿**的保單申請，並且保單在遞交日起計60個曆日內成功繕發。
- 首年派息將於首個保單週年日存入保單，惟須獲得我們批核繕發保單。
- 在任何情況下，首年派息不得轉讓。
- 蘇黎世保留隨時取消此優惠或修改優惠的條款及細則的權利，亦無需任何事前書面通知。為免疑慮，若您在優惠取消或有關條款及細則修訂之前已提交申請，您仍可享有首年派息特別優惠。
- 如有任何有關本文件的糾紛，蘇黎世將保留最終決定權。

本文件由蘇黎世人壽保險（香港）有限公司發行。

本宣傳資料載有一般資訊，僅供參考。如有需要，請向您的獨立顧問尋求專業意見。如欲了解更詳細的產品特點及重要資料（包括風險披露），請參閱產品小冊子。若中、英文版本之間存在任何差異，一律以英文版本為準。蘇黎世人壽保險（香港）有限公司對所有事項保留最終批核及決定權。

此文件僅供於香港派發，不應被詮釋為於香港以外地區要約出售、游說購買或提供本公司的任何產品。如按照香港境外的任何司法管轄區的法律規定要約出售、游說購買或提供我們的任何產品屬違法，我們特此聲明，我們無意在該等司法管轄區要約出售、游說購買或提供我們的任何產品。

蘇黎世人壽保險（香港）有限公司（於香港註冊成立之有限公司）  
電話：+852 2968 2383 網址：www.zurich.com.hk



在此展示的商標於全球多個司法管轄區以蘇黎世保險有限公司的名義註冊。



風  
生

風  
一  
下